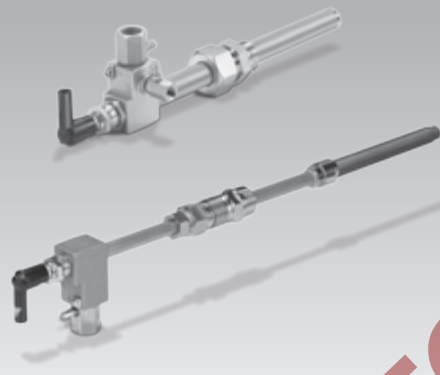


Οδηγίες χειρισμού Καυστήρας πιλότος ZMI, ZMIC



Περιεχόμενα

Καυστήρας πιλότος ZMI, ZMIC	1
Περιεχόμενα	1
Ασφάλεια	1
Έλεγχος χρήσης	2
Έλεγχος είδος αερίου	3
Τοποθέτηση	3
ZMIC	4
ZMIC..K	4
Καλωδίωση	4
Έλεγχος στεγανότητας	5
Θέση σε λειτουργία	5
ZMI	5
ZMIC	5
Συντήρηση	6
Αλλαγή ηλεκτροδίου	6
ZMIC..K: αντικατάσταση αντισταθμιστή	6
ZMIC: αντικαταστήστε τον κεραμικό σωλήνα ..	7
Εξαρτήματα	7
Τεχνικά χαρακτηριστικά	8
Διοικητική μέριμνα	8
Δήλωση ενσωμάτωσης	9
Πιστοποίηση	9
Επαφή	10

Ασφάλεια

Να διαβαστούν και να φυλάγονται



Διαβάστε μέχρι το τέλος τις παρούσες οδηγίες πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία. Μετά από την τοποθέτηση δώστε τις οδηγίες στον χρήστη. Η παρούσα συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τους ισχύοντες Κανονισμούς και τα ισχύοντα Πρότυπα. Τις παρούσες οδηγίες μπορείτε να τις βρείτε και στην ιστοσελίδα www.docuthek.com.

Επεξήγηση συμβόλων

- **1, 2, 3** ... = Βήμα εργασίας
- > = Υπόδειξη

Ευθύνη

Για ζημιές, αιτία των οποίων είναι η μη τήρηση των οδηγιών και η μη αρμόζουσα χρήση, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.

Υποδείξεις ασφαλείας

Πληροφορίες που είναι ουσιώδεις για την ασφάλεια, χαρακτηρίζονται στις οδηγίες ως εξής:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει θανατηφόρες καταστάσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει θανατηφόρους κινδύνους ή κινδύνους τραυματισμού.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους πρόκλησης υλικών ζημιών.

Όλες οι εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο, αδειούχο, ειδικό προσωπικό εκτέλεσης εργασιών σε εγκαταστάσεις αερίου. Ηλεκτρικές εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από εκπαιδευμένο, αδειούχο ηλεκτρολόγο.

Μετασκευές, ανταλλακτικά

Απαγορεύεται κάθε είδους τεχνική αλλαγή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Αλλαγές σε σχέση με την έκδοση 12.15

- Έχουν αλλάξει τα ακόλουθα κεφάλαια:
- Έλεγχος είδος αερίου

Έλεγχος χρήσης

Σκοπός χρήσης

Ιονικά ελεγχόμενος καυστήρας πιλότος για την ασφαλή ανάφλεξη καυστήρων αερίου. Η ισχύς του καυστήρα πιλότου οφείλει να ανέρχεται 2 έως 5 % του κεντρικού καυστήρα.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης ως αυτόνομος καυστήρας.

Για φυσικό αέριο, αέριο από οπτανθρακοκάνιμο, φωταέριο και υγραέριο. Για άλλα αέρια επικοινωνήστε μαζί μας.

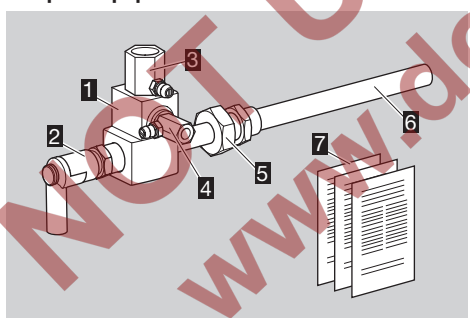
Η σωστή λειτουργία εξασφαλίζεται μόνο εντός των αναφερομένων ορίων – βλέπε επίσης σελίδα 8 (Τεχνικά χαρακτηριστικά). Κάθε άλλη χρήση είναι αντικανονική.

ZMI

Κωδικός τύπου

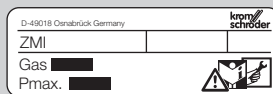
Κωδικός	Περιγραφή
ZMI	Καυστήρας πιλότος ιονισμού με αναγκαστική τροφοδοσία αέρα και ένα ηλεκτρόδιο
16–25	Μέγεθος καυστήρα
T	Προϊόν T
B	Για φυσικό αέριο
G	Για υγραέριο
D	Για αέριο από οπτανθρακοκάνιμο, φωταέριο
150–1000	Μήκος σωλήνα καύσης
R	Εσωτερικό σπειρώμα Rp
N	Εσωτερικό σπειρώμα NPT

Ονομασία μερών



- 1** Περιβλήμα καυστήρα
- 2** Αντιπαρασιτικό φιλς ηλεκτροδίου
- 3** Ακροφύσιο αέρα
- 4** Ακροφύσιο αερίου
- 5** Στήριγμα καυστήρα
- 6** Σωλήνας καύσης
- 7** Συνημμένες τεχνικές πληροφορίες: Οδηγίες χειρισμού και καμπύλες ροής

Μέγεθος καυστήρα, τύπος αερίου, ονομ. ισχύς $P_{max.}$, μήκος σωλήνα καύσης, σύνδεση – βλέπε πινακίδα τύπου.

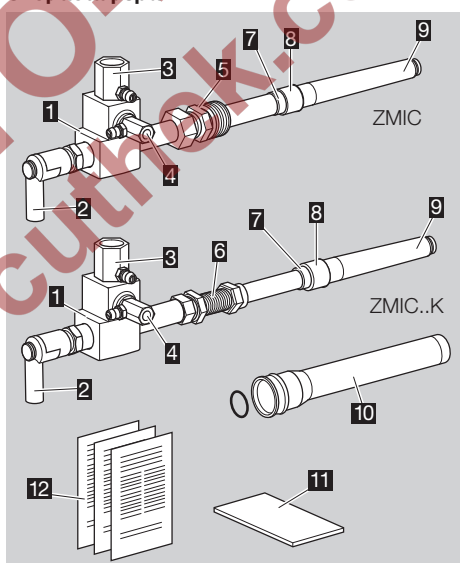


ZMIC

Κωδικός τύπου

Κωδικός	Περιγραφή
ZMIC	Καυστήρας πιλότος ιονισμού με αναγκαστική τροφοδοσία αέρα, ένα ηλεκτρόδιο και κεραμικό σωλήνα καύσης
28	Μέγεθος καυστήρα
B	Για φυσικό αέριο
G	Για υγραέριο
D	Για αέριο από οπτανθρακοκάνιμο, φωταέριο
200–1000	Μήκος σωλήνα καύσης
R	Εσωτερικό σπειρώμα Rp
K	Αντισταθμιστής

Ονομασία μερών



- 1** Περιβλήμα καυστήρα
- 2** Αντιπαρασιτικό φιλς ηλεκτροδίου
- 3** Ακροφύσιο αέρα
- 4** Ακροφύσιο αερίου
- 5** Στήριγμα καυστήρα με ενδότη (μασάρι)
- 6** Αντισταθμιστής με παξιμάδι αντισταθμιστή
- 7** Τεμάχιο υποδοχής κεραμικού σωλήνα
- 8** Δακτύλιος σύσφιξης κεραμικού σωλήνα
- 9** Κεραμικός σωλήνας
- 10** Προστασία μεταφοράς (πλαστικός σωλήνας και όρινη)
- 11** Λωρίδες μόνωσης
- 12** Συνημμένες τεχνικές πληροφορίες: Οδηγίες χειρισμού και καμπύλες ροής

Μέγεθος καυστήρα, τύπος αερίου, ονομ. ισχύς P_{max} , μήκος σωλήνα καύσης, σύνδεση – βλέπε πινακίδα τύπου.

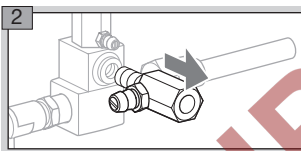


Έλεγχος είδος αερίου

- 1 Ελέγξτε $\emptyset$ ακροφυσίων αερίου, εάν είναι κατάλληλη για τον επιθυμητό τύπο αερίου.

Τύπος αερίου	Ακροφύσιο $\emptyset$ [mm (inch)]		
	ZMI 16	ZMI 25	ZMIC 28
B	0,94 (0,037)	1,40 (0,055)	1,40 (0,055)
G	0,76 (0,029)	1,05 (0,041)	1,05 (0,041)
D	1,30 (0,051)	1,78 (0,070)	1,78 (0,070)

- ▷ Κατά την αλλαγή ακροφυσίων απομακρύνετε τα υπολείμματα στεγανοποιητικού υλικού από το περιβλήμα καυστήρα.
- ▷ Κατάλληλα ακροφύσια – βλέπε σελ. 7 (Εξαρτήματα).



Τοποθέτηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης! Προσοχή, στεγανή σύνδεση έτσι, ώστε να μην εξέρχεται αέριο.

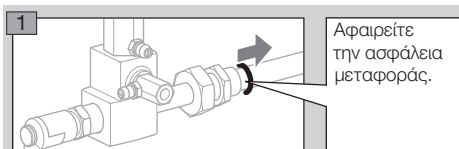
! ΠΡΟΣΟΧΗ

Βλάβη καυστήρα! Κατά τη χρήση ως καυστήρας πιλότος πρέπει η πίεση αερίου και αέρα να είναι ψηλότερες από τις πιέσεις σύνδεσης του κεντρικού καυστήρα.

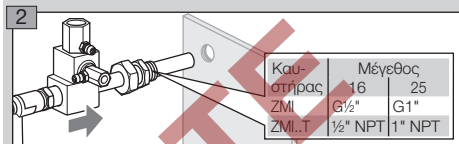
- ▷ Εγκαθιστάτε τον καυστήρα πιλότο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να εξασφαλίζεται η ασφαλής ανάφλεξη του κεντρικού καυστήρα.
- ▷ Εγκαταστήστε σταθερά τον καυστήρα πιλότο.
- ▷ Συνιστούμε να εγκαταστήσετε από ένα φίλτρο στους αγωγούς τροφοδοσίας αερίου και αέρα.
- ▷ Πριν από τον καυστήρα τοποθετήστε ρυθμιστές πίεσης και ρυθμιστικούς κρουνοί στους αγωγούς τροφοδοσίας αέρα και αερίου, για να μπορείτε να ρυθμίσετε την πίεση αέρα και αερίου.

ZMIC

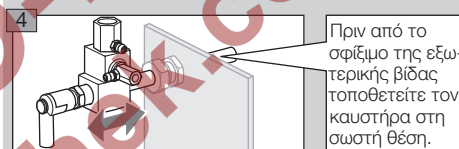
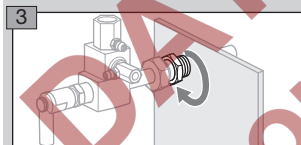
- ▷ Συνιστώμενες πιέσεις εισόδου:
Αέριο: έως 80 mbar (έως 32 "WC),
Αέρας: έως 120 mbar (έως 47 "WC).



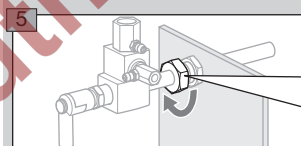
Αφαιρείτε την ασφάλεια μεταφοράς.



Καυστήρας	Μέγεθος
ZMI 16	G 1/2"
ZMI 25	G 1"
ZMIC 28	1/2" NPT 1" NPT



Πριν από το σφίξιμο της εξωτερικής βίδας τοποθετείτε τον καυστήρα στη σωστή θέση.



Για το σφίξιμο της εξωτερικής βίδας χρησιμοποιήστε λιπαντικό.

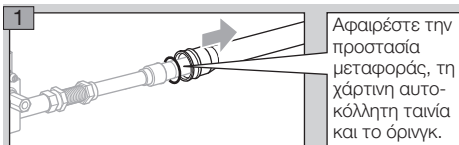
- 6 Για την αεροστεγή ενσωμάτωση, βιδώστε το ρικνικό παξιμάδι με δύναμη χειρός και σφίξτε το κατά ακόμα μία περιστροφή (στερεωμένος σύνδεσμος δακτύλιου διάτμησης).
- 7 Συνδέστε αγωγό αερίου ανάφλεξης με Rp 1/4 και αγωγό αέρα με Rp 1/2.

ZMIC

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η τοποθέτηση του ZMIC επιτρέπεται μόνο σε κρύα πλίνθο καυστήρα. Κατά την τοποθέτηση σε υπέρθερμη πλίνθο καυστήρα μπορεί να υποστεί βλάβη η μόνωση ινών και να προκληθεί θερμική βλάβη του καυστήρα.

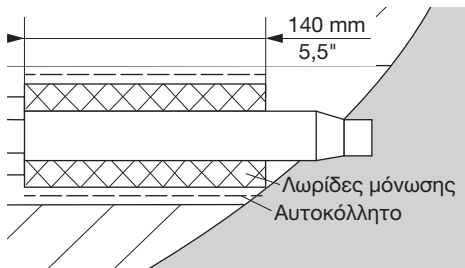
- ▷ Συνιστώμενες πιέσεις εισόδου:
Αέριο: έως 100 mbar (έως 40 "WC),
Αέρας: έως 120 mbar (έως 47 "WC).



Αφαιρέστε την προστασία μεταφοράς, τη χάρτινη αυτοκόλλητη ταινία και το όριγκ.

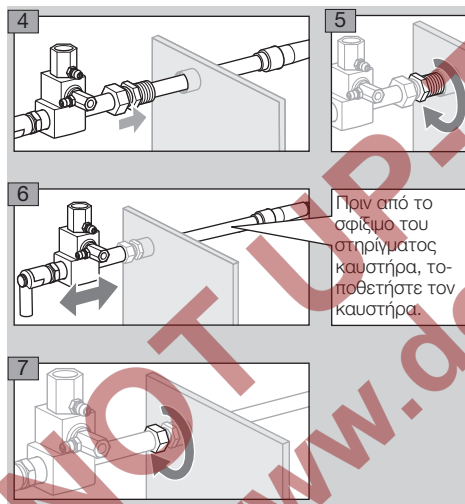
Μόνωση κεραμικού σωλήνα

- ▷ Προφυλάξτε τον κεραμικό σωλήνα από θερμική καταπόνηση.
 - ▷ Μόνωση με συνημμένες λωρίδες μόνωσης.
- 2** Ενισχύστε τις λωρίδες μόνωσης, τυλίγοντας σταθερά με αυτοκόλλητο, έως ότου αυτές να πιέζουν δυνατά τον κεραμικό σωλήνα.



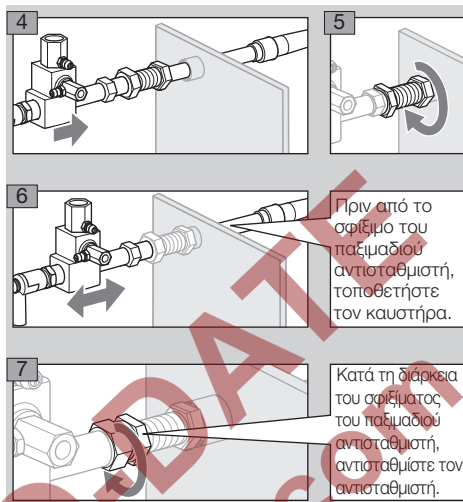
- 3** Ελέγξτε τη διάτρηση πυρίμαχου πλίνθου καυστήρα για διέλευση, π.χ. με ξύλινη λαβή.

ZMIC



- 8** Αποσυναρμολόγηση ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

ZMIC..K

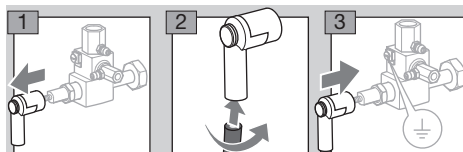


Καλωδίωση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος-Θάνατος λόγω ηλεκτροπληξίας! Πριν από την εκτέλεση εργασιών σε ρευματοφόρα μέρη αποσυνδέστε τους ηλεκτρικούς αγωγούς έτσι, ώστε να μην επικρατεί σ' αυτούς ηλεκτρική τάση!

- ▷ Για τον αγωγό ιονισμού και ανάφλεξης χρησιμοποιείτε καλώδιο υψηλής τάσης μη θωρακισμένο: FZLSi 1/7 -50 έως +180 °C (-58 έως +356 °F), κωδ. παραγγελίας 04250410, ή FZLK 1/7 -5 έως +80 °C (23 έως 176 °F), κωδ. παραγγελίας 04250409.
- ▷ Συνδέστε τον καυστήρα σύμφωνα με τα σχέδια συνδεσμολογίας της μονάδας αυτόματου ελέγχου καυστήρα/του μετασχηματιστή ανάφλεξης.
- ▷ Έλεγχος φλόγας και ανάφλεξη μέσω ηλεκτροδίου (λειτουργία ενός ηλεκτροδίου).

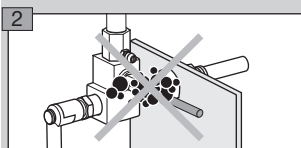
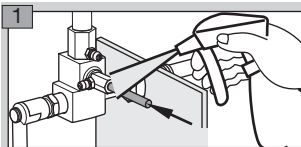


- 4** Δημιουργήστε άμεση σύνδεση αγωγού γείωσης προς τη μονάδα αυτόματου ελέγχου καυστήρα.

Έλεγχος στεγανότητας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης και δηλητηρίασης! Για να μην προκύψει κίνδυνος από διαρροή, αμέσως μετά την αρχική θέση του καυστήρα σε λειτουργία, ελέγξτε τη στεγανότητα των συνδέσεων παροχής αερίου στον καυστήρα!



Θέση σε λειτουργία

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης! Λάβετε τα απαιτούμενα προστατευτικά μέτρα πριν την ανάφλεξη των καυστήρων!

Κίνδυνος δηλητηρίασης! Ανοίξτε την τροφοδοσία αερίου και αέρα έτσι, ώστε ο καυστήρας να λειτουργεί πάντα με πλεόνασμα αέρα – διαφορετικά σχηματισμός CO στο χώρο κλιβάνου! Το CO είναι άοσμο και δηλητηριώδες! Εκτελέστε ανάλυση καυσασρίων.

- ▷ Σχετικά με τη ρύθμιση και την αρχική θέση του καυστήρα σε λειτουργία συνεννοηθείτε με τον χρήστη ή κατασκευαστή της εγκατάστασης!
- ▷ Ελέγξτε ολόκληρη την εγκατάσταση, τις προτοποθετημένες συσκευές και τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- ▷ Πριν από κάθε δοκιμή ανάφλεξης εκκαθαρίζετε τον χώρο κλιβάνου με αέρα!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης! Η παροχή αερίου στον σωλήνα προς τον καυστήρα να γίνεται προσεκτικά, σύμφωνα με τους κανονισμούς και η εξαέρωση εκτός κτηρίων – Ο προς έλεγχο όγκος να μην εισέρχεται στο χώρο του κλιβάνου!

- ▷ Αν ο καυστήρας, μετά από πολλαπλή θέση της μονάδας αυτόματου ελέγχου καυστήρα σε λειτουργία, δεν ανάβει: ελέγξτε ολόκληρη την εγκατάσταση.

- ▷ Μετά την ανάφλεξη παρακολουθείτε στον καυστήρα την ένδειξη πίεσης στην πλευρά του αερίου και αέρα και τη φλόγα και μετράτε το ρεύμα ιονισμού! Όριο απενεργοποίησης – βλέπε Οδηγίες χειρισμού, Μονάδα αυτόματου ελέγχου καυστήρα.

1 Θέστε την εγκατάσταση σε λειτουργία.

2 Ανοίξτε το σφαιρικό κρουνό.

3 Ανάψτε τον καυστήρα μέσω της μονάδας αυτόματου ελέγχου καυστήρα.

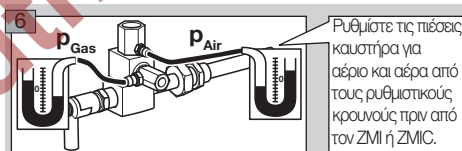
4 Ρυθμίστε τον καυστήρα.

- ▷ Ρυθμίστε το ρεύμα ιονισμού μέσω της ρύθμισης αέρα.
- ▷ Το ρεύμα ιονισμού πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 5 μ A και δεν επιτρέπονται διακυμάνσεις.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης από σχηματισμό CO στο χώρο του κλιβάνου! Η ανεξέλεγκτη αλλαγή της ρύθμισης καυστήρα μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη αναλογία αερίου-αέρα και κατ' αυτόν τον τρόπο σε μη ασφαλείς λειτουργικές καταστάσεις. Το CO είναι άοσμο και δηλητηριώδες!

- 5** Ρυθμίστε το ρυθμιστή πίεσης για πίεση τροφοδότησης αερίου και αέρα στις μέγιστες δυνατές τιμές, εδώ η πίεση τροφοδότησης αερίου και αέρα οφείλουν να είναι το ίδιο.



- ▷ Πιέσεις αερίου και αέρα: καμπύλες ροής – βλέπε www.docuthek.com.

ZMI

- ▷ Πίεση εισόδου:

Αέριο: έως 80 mbar (έως 32 "WC),

Αέρας: έως 120 mbar (έως 47 "WC).

ZMIC

- ▷ Πίεση εισόδου:

Αέριο: έως 80 mbar (έως 32 "WC),

Αέρας: έως 120 mbar (έως 47 "WC).

Συντήρηση

▷ Συνιστούμε έναν ετήσιο έλεγχο λειτουργίας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος-Θάνατος λόγω ηλεκτροπληξίας!

Πριν από την εκτέλεση εργασιών σε ρευματοφόρα μέρη αποσυνδέστε τους ηλεκτρικούς αγωγούς έτσι, ώστε να μην επικρατεί σ' αυτούς ηλεκτρική τάση.

Κίνδυνος εγκαυμάτων! Αποσυναρμολογημένα κατασκευαστικά στοιχεία του καυστήρα μπορούν να είναι καυτά από τα εξερχόμενα καυσαέρια.

Κίνδυνος έκρηξης και δηλητηρίασης, όταν ο καυστήρας είναι ρυθμισμένος με έλλειψη αέρα! Ρυθμίστε την τροφοδοσία αερίου και αέρα έτσι, ώστε ο καυστήρας να λειτουργεί πάντα με πλεόνασμα αέρα – διαφορετικά σχηματισμός CO στο χώρο κλιβάνου! Το CO είναι άοσμο και δηλητηριώδες! Εκτελέστε ανάλυση καυσαερίων.

1 Ελέγξτε τον αγωγό ιονισμού και ανάφλεξης!

2 Μετρήστε το ρεύμα ιονισμού.

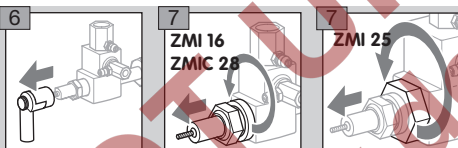
▷ Το ρεύμα ιονισμού πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 5 μΑ και δεν επιτρέπονται διακυμάνσεις.

3 Αποσυνδέστε το σύστημα από την τροφοδοσία ρεύματος.

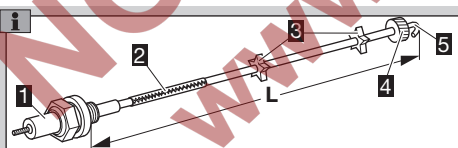
4 Διακόψτε με ασφάλεια την παροχή αερίου και αέρα – μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις των μειωτήρων.

5 Ελέγξτε τα ακροφύσια αν είναι βρώμικα.

Αλλαγή ηλεκτροδίου



▷ Προσοχή, μην αλλάζετε το μήκος του ηλεκτροδίου.



- 1** Μπουζί
- 2** Πείρος σύσφιξης
- 3** Μονωτής
- 4** Κεφαλή καυστήρα
- 5** Μύτη ηλεκτροδίου

8 Απομακρύνετε τη βρομιά από το ηλεκτρόδιο και τους μονωτές.

9 Εάν η μύτη του ηλεκτροδίου ή οι μονωτές έχουν πάθει ζημιά, αντικαταστήστε το ηλεκτρόδιο.

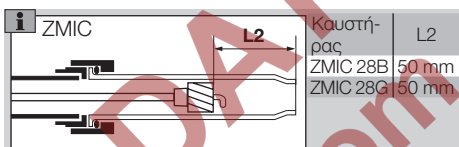
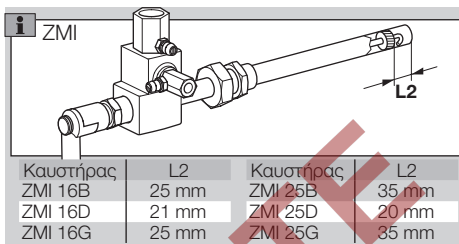
▷ Πριν αλλάξετε το ηλεκτρόδιο, μετρήστε το συνολικό μήκος **L**.

10 Συνδέστε το καινούργιο ηλεκτρόδιο μέσω του πείρου σύσφιξης με το μπουζί (αναφλεκτήρα).

11 Ρυθμίστε το μπουζί (αναφλεκτήρα) και το ηλεκτρόδιο σε σχέση με το μετρηθέν συνολικό μήκος **L**.

12 Βιδώστε πάλι το ηλεκτρόδιο στο περίβλημα καυστήρα.

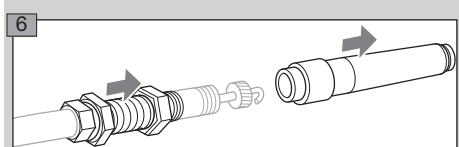
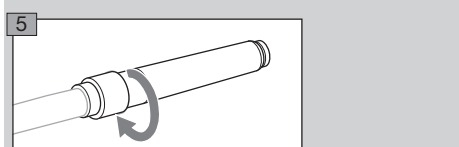
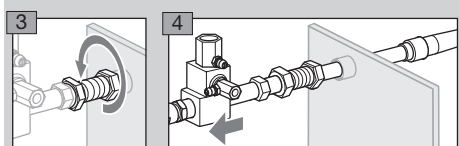
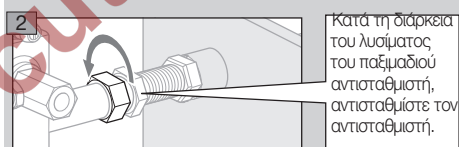
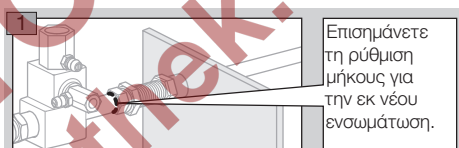
13 Ελέγξτε την απόσταση **L2**:

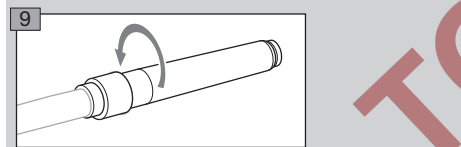
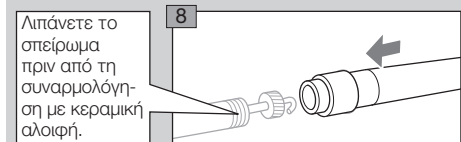
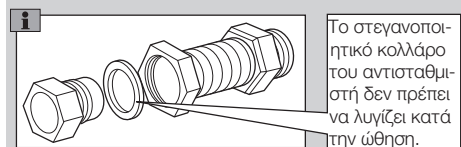
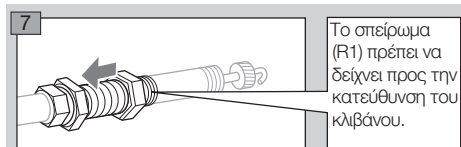


• Τοποθετήστε πάλι τις ηλεκτροδίων.

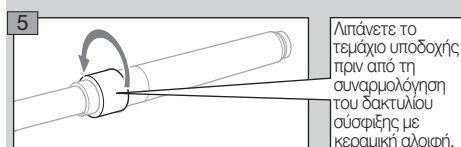
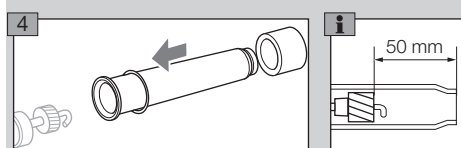
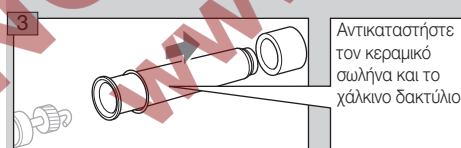
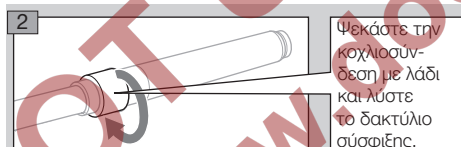
• Συντάξτε πρωτόκολλο συντήρησης.

ZMIC...K: αντικατάσταση αντισταθμιστή





ZMIC: αντικαταστήστε τον κεραμικό σωλήνα
1 Αντικαταστήστε το ZMIC, βλέπε σελ. 6 (ZMIC..K: αντικατάσταση αντισταθμιστή).



▷ Σφίξτε το δακτύλιο σύσφιξης με ροπή στρέψης της τάξης των 30 Nm.

6 Μονώστε τον κεραμικό σωλήνα.

7 Ενσωματώστε εκ νέου τον καυστήρα, βλέπε σελ. 3 (Τοποθέτηση).

Εξαρτήματα

Ακροφύσιο αερίου

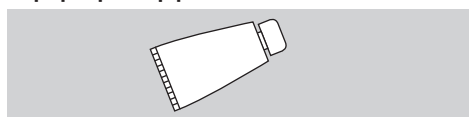
Καυστήρας	Τύπος αερίου*	mm (inch)	Κωδ. παραγγελίας ZMI/ZMIC	ZMI..T
ZMI 16	B	0,94 (0,037)	75455010	75442157
	G	0,76 (0,029)	75455147	75448032
	D	1,30 (0,051)	75455146	—
ZMI 25	B	1,40 (0,055)	75455012	75443157
	G	1,05 (0,041)	75455149	75448031
	D	1,78 (0,070)	75455148	—
ZMIC 28	B	1,40 (0,055)	75455012	—
	G	1,05 (0,041)	75455149	—
	D	1,78 (0,070)	75455148	—

* **B** = Φυσικό αέριο

G = Υγραέριο

D = Αέριο από οπτανθρακοκάμινο, φωταέριο

Κεραμική αλοιφή



Για την αποφυγή ψυχρής συγκόλλησης, μετά την ανταλλαγή συστατικών μερών του καυστήρα, αλείψτε τις σχετικές κοχλιοσυνδέσεις με κεραμική αλοιφή. Κωδ. παραγγελίας: 05012009.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

ZMI

Ισχύς:

ZMI 16: 1 έως 2 kW (3,8 έως 7,6 10³ BTU/h),

ZMI 25: 2,5 έως 4 kW (9,5 έως 15,1 10³ BTU/h)

(1,5 έως 3,3 kW σε σύνδεση με αέριο από οπταν-
θρακοκάμινο, φωταέριο.

Οι αποδόσεις σε kW αφορούν στην κατώτερη
θερμογόνο δύναμη H_u και οι αποδόσεις σε BTU/h
αφορούν στην ανώτερη θερμογόνο δύναμη H_o
(τιμή καύσης).

Πίεση εισόδου αερίου: 15 έως 70 mbar (6 έως 27 "WC),

Πίεση εισόδου αέρα: 15 έως 90 mbar (6 έως 35 "WC),

σε εξάρτηση από τον τύπο αερίου

(πίεσεις καυστήρα – βλέπε www.docuthek.com,
Είδος ντοκουμέντου (Type of document): καμπύλη
ροής (Flow rate curve)).

Βαθμονομημένο μήκος του καυστήρα:

100 mm (4").

Τύποι αερίου: φυσικό αέριο, υγραέριο (σε αέρια
μορφή) και αέριο από οπτανθρακοκάμινο – σχετι-
κά με άλλα αέρια επικοινωνήστε μαζί μας.

Μόνο για κρύο αέρα.

Παρακολούθηση: με ηλεκτρόδιο ιονισμού.

Ανάφλεξη: άμεση ηλεκτρικά (μετασχηματιστής
ανάφλεξης 5 kV).

Γωνιακό φως: αντιπαρασιτικό.

Περιβλήμα: αλουμίνιο.

Σωλήνας καύσης: θερμοάντοχος χάλυβας.

Μέγιστη θερμοκρασία στην άκρη του σωλήνα
καύσης: < 1000 °C (< 1832 °F),

< 900 °C (< 1652 °F) με το λάμδα < 1.

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20 έως +40 °C.

ZMIC

Ισχύς:

2,5 έως 4,2 kW (9,5 έως 15,9 10³ BTU/h).

Οι αποδόσεις σε kW αφορούν στην κατώτερη
θερμογόνο δύναμη H_u και οι αποδόσεις σε BTU/h
αφορούν στην ανώτερη θερμογόνο δύναμη H_o
(τιμή καύσης).

Πίεση εισόδου αερίου: έως 100 mbar (έως 40 "WC),

Πίεση εισόδου αέρα: έως 120 mbar (έως 47 "WC),

σε εξάρτηση από τον τύπο αερίου

(πίεσεις καυστήρα – βλέπε www.docuthek.com,

Είδος ντοκουμέντου (Type of document): καμπύλη
ροής (Flow rate curve)).

Βαθμονομημένο μήκος του καυστήρα: 100 mm (4"),

Βαθμονομημένο μήκος του ZMIC 28.K: 50 mm (2").

Τύποι αερίου: φυσικό αέριο, υγραέριο (σε αέρια
μορφή) και αέριο από οπτανθρακοκάμινο – σχετι-
κά με άλλα αέρια επικοινωνήστε μαζί μας.

Μόνο για κρύο αέρα.

Παρακολούθηση: με ηλεκτρόδιο ιονισμού.

Ανάφλεξη: άμεση ηλεκτρικά (μετασχηματιστής
ανάφλεξης 5 kV).

Φως ανάφλεξης: αντιπαρασιτικό.

Περιβλήμα: αλουμίνιο.

Σωλήνας καύσης: κεραμικός σωλήνας καύσης.

Μέγιστη θερμοκρασία στην άκρη του σωλήνα
καύσης: 1450 °C (2642 °F).

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20 έως +40 °C.

Διοικητική μέριμνα

Μεταφορά

Προστατεύετε τις συσκευές από εξαιρετική βία
(κρούση, σύγκρουση, δονήσεις). Μετά την παραλαβή
του προϊόντος ελέγξτε τα παραδιδόμενα τεμάχια,
βλέπε σελ. 2 (Ονομασία μερών). Δηλώστε αμέ-
σως ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε το προϊόν σε ξηρό μέρος χωρίς ρύ-
πους.

Θερμοκρασία αποθήκευσης: βλέπε σελ. 8 (Τε-
χνικά χαρακτηριστικά).

Διάρκεια αποθήκευσης: 2 έτη πριν από την πρώτη
χρήση. Εάν η διάρκεια αποθήκευσης είναι μεγαλύ-
τερη, μειώνεται η συνολική διάρκεια ζωής αναλόγως
(πρόσθετο χρονικό διάστημα).

Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας πρέπει να απορρίπτεται
σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

Απορρίψη

Τα δομικά μέρη πρέπει να παραδίδονται σε ξεχωρι-
στή διαδικασία απόρριψης σύμφωνα με τις τοπικές
διατάξεις.

Δήλωση ενσωμάτωσης

σύμφωνα με 2006/42/EC, παράρτημα II, σημείο 1B
Τα προϊόντα καυστήρας για αέριο ZMI και ZMIC είναι
ημιτελή μηχανήματα σύμφωνα με το άρθρο 2ζ και
προορίζονται αποκλειστικά για την ενσωμάτωση ή
τη συναρμολόγηση σε ένα άλλο μηχανήμα ή σε έναν
άλλο εξοπλισμό.

Εφαρμόστηκαν και εκπληρώθηκαν, σύμφων
το παράρτημα I της οδηγίας αυτής, οι ακόλο
βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας:
Παράρτημα I, άρθρο 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2,
1.7.4

Συντάχθηκε ο ειδικός τεχνικός φάκελος σύμφωνα
με το παράρτημα VII B και θα υποβληθεί, κατόπιν
απαίτησης, σε ηλεκτρονική μορφή στην αρμόδια
εθνική υπηρεσία.

Εφαρμόστηκαν τα παρακάτω (εναρμονισμένα)
πρότυπα:

- EN 746-2:2010 – Βιομηχανικός εξοπλισμός θερ-
μικής επεξεργασίας – Απαιτήσεις ασφαλείας σε
συστήματα ανάφλεξης και παροχής καυσίμων
- EN ISO 12100:2010 – Ασφάλεια μηχανών – Γενι-
κές αρχές σχεδιασμού – Αξιολόγηση διακινδύνευ-
σης και μείωση διακινδύνευσης (ISO 12100:2010)

Το ημιτελές αυτό μηχανήμα επιτρέπεται να τεθεί
σε λειτουργία για πρώτη φορά, μόνον εάν διαπι-
στώθηκε, ότι το μηχανήμα στο οποίο πρόκειται να
ενσωματωθεί το παραπάνω προϊόν, ανταποκρίνεται
στους κανονισμούς της Οδηγίας σχετικά με τα μη-
χανήματα (2006/42/EC).

Elster GmbH

Πιστοποίηση

Ευρασιατική Τελωνειακή Ένωση

EAC

Το προϊόν ZMI, ZMIC ανταποκρίνεται στα τεχνικά
στοιχεία της Ευρασιατικής Τελωνειακής Ένωσης.

Honeywell

Einbauerklärung

nach 2006/42/EG, Anhang II, Nr. 1B

/ Declaration of Incorporation

/ according to 2006/42/EC, Annex II, Nr. 1B

Folgende Produkt / The following product:

Bezeichnung:
Description
Typenbezeichnung / Type
Markenname / Branding

Zündbrenner für Gas
Pilot burner for gas
ZMI, ZMI, ZMIC, ZMI

Krym
Schneider

ist eine unvollständige Maschine nach Artikel 2g und ausschließlich zum Einbau in oder zum Zusammenbau mit einer anderen
Maschine oder Ausrüstung vorgesehen.
is a partly completed machine pursuant to Article 2g and is designed exclusively for installation in or assembly with another
machine or other equipment.

Folgende grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen gemäß Anhang I dieser Richtlinie kommen zur
Anwendung und wurden erfüllt:
The following essential health and safety requirements in accordance with Annex I of this Directive are applicable and have
been fulfilled:

Anhang I, Artikel / Annex I, Article

1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4

Die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B wurden erstellt und werden der zuständigen nationalen Behörde auf
Verlangen in elektronischer Form übermittelt.
The relevant technical documentation has been compiled in accordance with part B of Annex VII and will be sent to the relevant
national authorities on request as a digital file.

Folgende (harmonisierte) Normen wurden angewandt: / The following (harmonized) standards have been applied:
EN 746-2:2010 – Industrielle Thermoprozessanlagen, Sicherheitsanforderungen an Feuerungen und Heissluftströmungssysteme
– Industrial thermoprocessing equipment: Safety requirements for combustion and hot handling systems
EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze – Risikobeurteilung
– Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment
und risk reduction (ISO 12100:2010)

Diese Produkte entsprechen den Stoffbeschränkungen, die in RoHS II gelistet sind, aber fallen nicht in den
Anwendungsbereich der RoHS II (2011/65/EU).
This products comply with the substance restrictions of RoHS II, but they are not in the scope
of the directive RoHS II (2011/65/EU).

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgelegt wurde, dass die Maschine,
in die das oben beschriebene Produkt eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie für Maschinen
(2006/42/EC) entspricht.

The partly completed machine may only be commissioned once it has been established that the machine into which
the product mentioned above is to be incorporated complies with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Lotte (Büro)

21.07.2016
Datum / Date

S. Runde
Sandra Runde, Lars Schröder
Konstruktiv / Designer

Sandra Runde, Lars Schröder ist bevollmächtigt, die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B zusammenzustellen.
Sandra Runde, Lars Schröder is authorized to compile the relevant technical documentation according to Annex VII B.

Elster GmbH
Postfach 28 29
D-03223 Crampe
Straßburg 1
D-03055 Lützen (Büro)
Tel. +49 (0)341 12 14-0
Fax +49 (0)341 12 14-210
info@elstermedien.com
www.elstermedien.com

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Επαφή

Αν έχετε απορίες τεχνικής φύσης, απευθυνθείτε στο/στην αρμόδιο/αρμόδια για σας υποκατάστημα/αντιπροσωπεία. Τη διεύθυνση θα τη βρείτε στο διαδίκτυο ή θα τη μάθετε από την Elster GmbH.

Εκφράζουμε τις επιφυλάξεις μας για αλλαγές που υπηρετούν την τεχνική πρόοδο.

Honeywell

**krom/
schroder**

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Τηλ. +49 541 1214-0
Φαξ +49 541 1214-370
hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com